

STN	Veľkopriestorové vodné kotly Časť 1: Všeobecne	STN EN 12953-1 07 7605
------------	---	--

Shell boilers - Part 1: General

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/26

Obsahuje: EN 12953-1:2025

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12953-1 (07 7605) zo septembra 2012

141995

EUROPEAN STANDARD

EN 12953-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2025

ICS 27.060.30

Supersedes EN 12953-1:2012

English Version

Shell boilers - Part 1: General

Chaudières à tubes de fumée - Partie 1: Généralités

Großwasserraumkessel - Teil 1: Allgemeines

This European Standard was approved by CEN on 15 September 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 12953-1:2025 (E)

Contents	Page
European foreword	3
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	6
4 Symbols and abbreviations	14
5 General requirements for boiler and boiler assembly.....	19
Annex A (informative) Additional information on shell boilers.....	20
Annex B (informative) Recommendations before putting on the market	21
B.1 General	21
B.2 For saturated steam boilers.....	21
B.3 For superheated steam boilers.....	21
B.4 For hot-water boilers	21
B.5 Fuels.....	22
B.5.1 Liquid fuels.....	22
B.5.2 Gaseous fuels	22
B.5.3 Solid fuels and waste	22
B.5.4 Mixed fuels	22
B.5.5 Heat recovery boilers	22
B.6 Operating conditions.....	22
Annex C (informative) Vocabulary for shell boiler.....	23
Annex D (informative) Vocabulary on typical components of a shell boiler.....	28
Annex E (informative) Significant technical changes between this document and the previous edition	30
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered	31
Bibliography	32

European foreword

This document (EN 12953-1:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 269 “Shell and water-tube boilers”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12953-1:2012.

Annex E provides details of the significant technical changes between this document and EN 12953-1:2012.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The series concerning shell boilers consists of the following parts:

- *Part 1: General*
- *Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories*
- *Part 3: Design and calculation for pressure parts*
- *Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler*
- *Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler*
- *Part 6: Requirements for equipment for the boiler*
- *Part 7: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler*
- *Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure*
- *Part 9: Requirements for limiting devices of the boiler and accessories*
- *Part 10: Requirements for boiler feed water and boiler water quality*
- *Part 11: Acceptance tests*
- *Part 12: Requirements for firing systems for solid fuels for the boiler*
- *Part 13: Operating instructions*

EN 12953-1:2025 (E)

Although these parts can be obtained separately, it is recognized that the parts are inter-dependent. As such, the design and manufacture of shell boilers requires the application of more than one part in order for the requirements of the standard to be satisfactorily fulfilled.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document is applicable to shell boilers with volumes in excess of 2 l for the generation of steam and/or hot water at a maximum allowable pressure greater than 0,5 bar and with a temperature in excess of 110 °C.

For the purpose of this document the following pressurized parts are included:

- the shell boiler as one entity of pressure equipment including all the pressure parts from the feedwater/hot water inlet (including the inlet valve) up to and including the steam/hot water outlet (including the outlet valve or, if there is no valve, the first circumferential weld or flange downstream of the shell boiler or if applicable the outlet header);
- all superheaters, economizers and interconnecting piping;
- additionally, the piping that is connected to the boiler involved in services such as draining, venting, desuperheating, etc., up to the first isolating valve or, if there is no valve, the first circumferential weld or flange downstream of the shell boiler or if applicable the outlet header/piping.

This document does not apply to the following types of boilers and equipments:

- a) water-tube boilers;
- b) non-stationary boilers, e.g. locomotive boilers;
- c) thermal oil boilers;
- d) boilers where the main pressure housing is made of cast material;
- e) pumps, gaskets, etc;
- f) brickwork setting and insulation, etc.

NOTE 1 Further information on shell boilers is given in Annex A.

NOTE 2 Stainless steel boilers are covered by EN 14222:2021.

EN 12953-1:2025 (E)**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 764-1:2015+A1:2016, *Pressure equipment — Part 1: Vocabulary*

EN 12953-2:2025, *Shell boilers — Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories*

EN 12953-3:2016,¹ *Shell boilers — Part 3: Design and calculation for pressure parts*

EN 12953-4:2018, *Shell boilers — Part 4: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler*

EN 12953-5:2020, *Shell boilers — Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler*

EN 12953-6:2024, *Shell Boilers — Part 6: Requirements for equipment for the boiler*

EN 12953-7:2002, *Shell boilers — Part 7: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boilers*

EN 12953-8:2001, *Shell boilers — Part 8: Requirements for safeguards against excessive pressure*

EN 12953-9:2024, *Shell boilers — Part 9: Requirements for limiting devices of the boiler and accessories*

EN 12953-10:2003, *Shell boilers — Part 10 : Requirements for feedwater and boiler water quality*

EN 12953-11:2003, *Shell boilers — Part 11: Acceptance tests*

EN 12953-12:2003, *Shell boilers — Part 12: Requirements for grate firing systems for solid fuels for the boiler*

EN 12953-13:2012, *Shell boilers — Part 13: Operating instructions*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹ Document impacted by EN 12953-3:2016/AC:2024.